

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千零人設
有頭等二大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭褥坐
床位寬闊電燈光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食
優美菜水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順暢橫濱
神戶上海即往香港復往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜
顧請來代理人處寫紙便妥

（○代統）

式上 日每逢上天一水船

到香港
 查馬利人理多代
 昌園利人理多代
 hong Co. 533 Finguard St. Box 16 Victoria B.C.
 號 薛永燭水威人理代
 509 Main St P.O. Box 454 Vancouver B.C.
 乾培水威人理代

▲企霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖式樣
▲男子 各等衣着俱全
其布料則重身其款式則

圖新軒章圖印務局

承印中西文件

精工製造
筭巴圖章

工取價廉
作低交
速件




HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E. Vancouver, B.C.

僑胞注意

本軒印備有加拿
大對華移民新例
發售每冊沽銀一
毫（郵費在內）
并印備有筭巴
圖章樣本如蒙
函索當即奉閱

司理
林立棠
翰芳

謹啟

腰衫一元長褲一元八毫五短袴壹元
 小衫二元二毫五短褲二元騎袴二元五

企霖文大衣裳舖新聞
 童子衣服在本舖式樓
 男子各等衣着俱全
 其布料則重身其款式則
 趨時童子着起則英勇此
 爲夏日最合之衣服者也
 現存無多及早來購是荷

HOME OF HART, SCHAFFNER & HART CLOTHES
CLAYMAN'S
 LIMITED
 153 HASTINGS ST. W.

香港工商銀行通告
 逕啟者：旅美僑胞：來函本行。索取存款章程者。紛紛不絕。茲為利便計。特將存款簡章。登報佈聞。各埠僑胞。隨時向當地銀行。購買滙單。一單內寫明交 Industrial and Commercial Bank, Ltd.
 Hong Kong
 另用壹紙。注明存款之種類及期限。此紙須由本人親自簽名。以作日後提款憑證。連同滙單。並担保寄下。本行收到滙單後。當即將存據担保寄上。加省各埠意大利銀行。其設有華人部者。逕託該行代辦亦可。
 ▲定期存款
 三個月期週息四釐半
 六個月期週息五釐
 九個月期週息五釐半
 壹年期週息六釐
 每逢滿期後兩星期內。倘不接到存戶消息。當即作為展期。繼續照章計息。
 ▲儲蓄存款
 週息四釐
 〔壹年兩結。利上加利。〕
 數目無論大小。可以隨時存支。
 付諸不編遲早。按日計足利息。

雲高樓客利名
MING LEE ROOMS
Phone Sey. 1895
139 Pender St. E.
Vancouver B. C.

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞
光潔所有床縛用具除舊更新汽爐溫煖
電燈燦煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生
招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞
留心光顧本主人優禮歡迎

雲璋片打街東一三九號
電話（矢麼）一八九五

司理人 伍義干 羅遇齊 同啟

雲哥

館 旅 民 三

SHERMAN HOTEL

Phone Sev 1-09 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時所得。所羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九。

司理 羅齊芳 馬崇廣 啟
人 趙不鉗 伍義于

原日門牌六十一號
今遷往一百四十一
號開張專辦祖國油
糖茶米京菓各江海
味蘇杭雜貨罐頭食
物日逐用品俱備發
行零沽批價額外從
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎
▲喊線 (矢麼)
三式式六
Kwong Lee Tai Co
141 Pender St. E

Hotel West Ltd.,
444 Carraill St.
Simpson -
& Marchese
Mgys

廣利泰

▲遷舖廣告

本號設在片打街東

▲寓客注意
啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈
雲高化埠
利市旅館主人啓

啟者東非洲庇罈埠致公堂新築落成擇期十月拾號國慶日舉行開幕典禮該埠距坎屬甚遠寄信約五拾餘日始能達到仰各埠致公堂預付賀品助慶以敦花亭之義而資聯絡爲盼

▼○籌建上海五祖祠總理趙昱啓事

建祠壹事萬不容再行展緩昱現決定於陽曆八月下旬到上海籌劃壹切請各區代表諸公務於九月一號以前齊集上海共商進行爲荷

麻雀以消閒，有此勝概，最足爲旅人遣興之地。望酒帘而
 戾止，何必覓買夏之園沽春之市哉。謹登告白，仰荷垂鑒。
 ▲喊線 詩磨四八叁
 International Chop Suey Parlor
 143 Pender St. E. Phone: Sey. 482-6757/0

萬國

雲高

萬國)蓋有見萬善舉陳國旂招展：外觀足羨：內美堪誇者：由本主人搜羅萬國之珍奇異味：供給萬國之雅士游：加：俯食者金銀十式：承匪舊紅粉三千：更設娛樂之場：為助賓筵之興：品竹評花：彈琴度曲：弄管弦之雅韵：拍



華 高 雲

() 棧 () 客 () 英 () 華 ()

WAH YUNG ROOMS

105 Pender St. E. Phone Sey. 6823

Vancouver, . C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零九號

▲電話 (詩麼) 六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟